

Na osnovu člana 26. stav (1) tač. a), b) i e) Zakona o kontroli vanjskotrgovinskog prometa roba i usluga od strateške važnosti za sigurnost Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 103/09) i člana 61. stav (2) Zakona o upravi („Službeni glasnik BiH“, br. 32/02 i 102/09) ministar vanjske trgovine i ekonomskih odnosa donio je

UPUTU

o uslovima i postupku za izdavanje isprava za vanjskotrgovinski promet roba i usluga od strateške važnosti za sigurnost Bosne i Hercegovine

POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE

Član 1. (Predmet Upute)

Ova Uputa definira uslove, postupak podnošenja zahtjeva, izdavanje, oduzimanje isprava i odbijanje zahtjeva za izdavanje isprava za vanjskotrgovinski promet roba s kontrolnih listi i usluga u vezi roba s kontrolnih listi, te vođenje evidencije o ispravama u skladu s Zakonom o kontroli vanjskotrgovinskog prometa roba i usluga od strateške važnosti za sigurnost Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Zakon).

Član 2. (Definicije)

Izrazi korišteni u ovoj Uputi imaju ista značenja kao i izrazi korišteni u Zakonu.

Član 3. (Isprave za vanjskotrgovinski promet)

- (1) Za vanjskotrgovinski promet roba s kontrolnih listi i usluga u vezi roba s kontrolnih listi potrebna je isprava koju na zahtjev pravnog ili fizičkog lica izdaje Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa (u daljnjem tekstu: Ministarstvo).
- (2) Isprave koje izdaje Ministarstvo u skladu s odredbama Zakona su:
 - a) dozvole za uvoz, izvoz i brokering oružja i vojne opreme, te usluga u vezi s oružjem i vojnom opremom;
 - b) dozvole za izvoz i brokering roba dvojne namjene i usluga u vezi s robom dvojne namjene te dozvole za izvoz roba posebne namjene;
 - c) međunarodni uvozni certifikat za uvoz roba dvojne i posebne namjene.
- (3) Dozvole za izvoz roba dvojne namjene mogu biti: individualne/pojedinačne, opće/generalne i globalne/univerzalne.

POGLAVLJE II. DOZVOLE ZA UVOZ, IZVOZ I BROKERING ORUŽJA I VOJNE OPREME I USLUGA U VEZI S ORUŽJEM I VOJNOM OPREMOM

Član 4.

(Zahtjev za izdavanje dozvole)

- (1) Za uvoz, izvoz i brokering oružja i vojne opreme i usluga u vezi s oružjem i vojnom opremom potrebna je dozvola koju izdaje Ministarstvo, na zahtjev pravnog lica, upisanog u Registar lica vanjskotrgovinskog prometa.
- (2) Dozvola se izdaje na osnovu zahtjeva pravnog lica uz koji se dostavlja slijedeće:
 - a) dokumenti u kojima se navodi porijeklo robe;
 - b) dokumenti u kojima se navodi kvalitet ili tehničke karakteristike robe (standardi, tehničke specifikacije i sl., a u slučaju hemikalija potrebno je navesti IUPAC hemijski naziv i CAS broj, ako joj je dodijeljen);
 - c) ugovor ili ovjerenu kopiju ugovora sklopljenog s uvoznikom, izvoznikom ili posrednikom te predračun;
 - d) izjava krajnjeg korisnika o krajnjoj upotrebi robe, koja sadrži i podatke o robi koji se odnose na naimenovanje robe, količinu, vrijednost i kontrolni broj iz Zajedničke liste vojne opreme, kao i pripadajuću tarifnu oznaku iz važeće Carinske tarife BiH, (u daljnjem tekstu: Carinska tarifa), ovjerenu od odgovornog lica krajnjeg korisnika, ukoliko se radi o uvozu;
 - e) dokument o krajnjem korisniku, ovjeren od nadležne državne institucije zemlje krajnjeg korisnika, ukoliko se radi o izvozu;
 - f) dokument nadležnog organa kojim se odobrava, odnosno navodi svrha uvoza robe iz Zajedničke liste vojne opreme, ukoliko se radi o uvozu; i
 - g) dokaz o uplaćenju administrativnoj taksi od 5.00 KM za podnošenje zahtjeva i 15.00 KM za izdavanje dozvole
- (3) Zahtjev za izdavanje dozvole za uvoz, izvoz ili brokering oružja i vojne opreme ili usluga vezanih za oružje i vojnu opremu podnosi se u roku od 60 dana prije namjeravane aktivnosti.
- (4) Podnositelj zahtjeva je dužan navesti tačan kontrolni broj iz Zajedničke liste vojne opreme, kao i pripadajuću tarifnu oznaku iz Carinske tarife.
- (5) Ukoliko ima više učesnika u vanjskotrgovinskom prometu potrebno je dostaviti dokumentaciju iz koje je vidljiv slijed vanjskotrgovinskog prometa. Za posrednike u izvozu potrebno je dostaviti dokumente iz zemlje porijekla posrednika iz kojih se može vidjeti da je posrednik uredno registriran i da je prijavio posao posredovanja.

(6) Svi dokumenti koji se predaju uz zahtjev moraju biti na jednom od jezika koji su u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Ukoliko je dokument na stranom jeziku, uz izvorni se dokument prilaže i prijevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik na kojem je dokument.

(7) Ukoliko prilikom podnošenja zahtjeva nedostaje neki od dokumenata ili podataka iz st. (2), (4) i (5) ili iz stava (6) ovog člana Ministarstvo daje rok od 30 dana u kojem je podnositelj zahtjeva dužan kompletirati zahtjev.

POGLAVLJE III. DOZVOLE ZA IZVOZ ROBA I USLUGA DVOJNE NAMJENE I DOZVOLE ZA IZVOZ ROBA POSEBNE NAMJENE

Član 5.

(Dozvole za izvoz roba i usluga dvojne namjene i izvoz roba posebne namjene)

- (1) Za obavljanje izvoza roba i usluga dvojne namjene potrebna je dozvola koju izdaje Ministarstvo, na zahtjev lica upisanog u Registar lica vanjskotrgovinskog prometa.
- (2) Za obavljanje izvoza roba posebne namjene potrebna je dozvola koju izdaje Ministarstvo, na zahtjev lica upisanog u Registar lica vanjskotrgovinskog prometa.

Član 6.

(Zahtjev za izdavanje pojedinačne/individualne dozvole za izvoz roba i usluga dvojne namjene i za izvoz roba posebne namjene)

- (1) Pojedinačna/individualna dozvola za izvoz roba i usluga dvojne namjene i izvoz roba posebne namjene izdaje se na osnovu zahtjeva pravnog lica uz koji se dostavlja slijedeće:
 - a) dokumenti u kojima se navodi porijeklo robe;
 - b) dokumenti u kojima se navodi kvalitet ili tehničke karakteristike robe (standardi, tehničke specifikacije i sl., a u slučaju hemikalija potrebno je navesti IUPAC hemijski naziv i CAS broj, ako joj je dodijeljen);
 - c) dokument o krajnjem korisniku, ovjeren od nadležnih vladinih organa zemlje krajnjeg korisnika;
 - d) ovjerena kopija ugovora sklopljenog s uvoznikom ili brokerom te predračun;
 - e) dokaz o uplaćenju administrativnoj taksi od 5.00 KM za podnošenje zahtjeva i 15.00 KM za izdavanje dozvole.
- (2) Zahtjev za izdavanje dozvole za izvoz roba i usluga dvojne namjene ili brokerskih usluga vezanih za robe dvojne namjene i izvoz roba posebne namjene podnosi se u roku od 60 dana prije namjeravane aktivnosti.

- (3) Podnositelj zahtjeva je dužan navesti tačan kontrolni broj iz Liste roba i tehnologija dvojne namjene ili Liste roba posebne namjene, kao i pripadajuću tarifnu oznaku iz Carinske tarife.
- (4) Ukoliko ima više učesnika u vanjskotrgovinskom prometu potrebno je dostaviti dokumentaciju iz koje je vidljiv slijed vanjskotrgovinskog prometa. Za posrednike u izvozu potrebno je dostaviti dokumente iz zemlje porijekla posrednika iz kojih se može vidjeti da je posrednik uredno registriran i da je prijavio posao posredovanja.
- (5) Svi dokumenti koji se predaju uz zahtjev moraju biti na jednom od jezika koji su u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Ukoliko je dokument na stranom jeziku, uz originalni dokument se prilaže i prijevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik na kojem je dokument.
- (6) Ukoliko su podaci iz zahtjeva nepotpuni ili netačni ili uz zahtjev nisu priloženi dokumenti ili podaci iz st. (1), (3) i (4) ili iz stava (5) ovog člana, Ministarstvo daje rok od 30 dana u kojem je podnositelj zahtjeva dužan kompletirati zahtjev.

Član 7.

(Opće/generalne dozvole za izvoz roba i usluga dvojne namjene)

- (1) Pravna lica koja žele koristiti opću/generalnu dozvolu za izvoz roba i usluga dvojne namjene u jednu ili više specificiranih država moraju imati uspostavljen i certificiran sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001.
- (2) Postupak podnošenja zahtjeva za izdavanje opće/generalne dozvole je jednak kao i kod podnošenja zahtjeva za izdavanje pojedinačne/individualne dozvole, s tim da se uz zahtjev podnosi i izjava o namjeri korištenja opće dozvole, potpisana i ovjerena od strane odgovornog lica.
- (3) Opća dozvola se objavljuje u „Službenom glasniku BiH“ i važi dok je Ministarstvo ne opozove ili izmijeni.
- (4) Pravno lice koje je dobilo opću dozvolu treba pisanom obavijesti najaviti Ministarstvu tačan datum početka njenog korištenja.
- (5) Ministarstvo vrši nadzor nad korištenjem opće dozvole, a što podrazumijeva povremene posjete prostorijama korisnika opće dozvole, te pregled dokumentacije i kontrolu vođenja evidencije.
- (6) Obaveza korisnika opće dozvole je tromjesečno izvještavanje Ministarstva o njenom korištenju.
- (7) Opća dozvola ne važi za izvoz roba s Liste dvojne namjene, koja će se koristiti u vojne ili sigurnosne svrhe.

Član 8.

(Globalne/univerzalne dozvole za izvoz roba i usluga dvojne namjene)

- (1) Pravna lica koja žele koristiti globalne/univerzalne dozvole za izvoz roba i usluga dvojne namjene u jednu ili više specificiranih država moraju imati uspostavljen i certificiran sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001.
- (2) Da bi izvoznik mogao podnijeti zahtjev za izdavanje globalne/univerzalne dozvole mora imati najmanje 15 izdatih izvoznih dozvola u prethodnoj godini.
- (3) Postupak podnošenja zahtjeva za izdavanje globalne/univerzalne dozvole je jednak kao i kod podnošenja zahtjeva za izdavanje pojedinačne/individualne dozvole, s tim da se uz zahtjev podnosi i izjava o namjeri korištenja globalne/univerzalne dozvole, potpisana i ovjerena od strane odgovornog lica.
- (4) Uz zahtjev za izdavanje globalne/univerzalne dozvole neophodno je dostaviti dokument o krajnjem korisniku, ovjeren od nadležnog vladinog organa zemlje krajnjeg korisnika za sve krajnje korisnike iz zahtjeva za dozvolu.
- (5) Globalna/univerzalna dozvola se ne može koristiti za izvoz roba dvojne namjene ukoliko je krajnja upotreba za vojne i sigurnosne svrhe.

POGLAVLJE IV. OSTALE ISPRAVE KOJE IZDAJE MINISTARSTVO

Član 9.

(Međunarodni uvozni certifikat)

- (1) Za uvoz roba dvojne i posebne namjene potreban je međunarodni uvozni certifikat koji na zahtjev pravnog ili fizičkog lica, upisanog u Registar lica vanjskotrgovinskog prometa, izdaje Ministarstvo.
- (2) Ministarstvo može izdati međunarodni uvozni certifikat na zahtjev uvoznika ili krajnjeg korisnika oružja i vojne opreme, ukoliko izvoznik zahtijeva dostavljanje međunarodnog uvoznog certifikata kao dokumenta o krajnjem korisniku.

Član 10.

(Zahtjev za izdavanje međunarodnog uvoznog certifikata)

- (1) Međunarodni uvozni certifikat izdaje se na osnovu zahtjeva pravnog ili fizičkog lica, uz koji se dostavlja slijedeće:
 - a) dokumenti u kojima se navodi porijeklo robe;
 - b) dokumenti u kojima se navodi kvaliteta ili tehničke karakteristike robe (standardi, tehničke specifikacije i sl., a u slučaju hemikalija potrebno je navesti IUPAC hemijski naziv i CAS broj, ako joj je dodijeljen);

- c) ovjerena kopija ugovora sklopljenog s izvoznikom te predračun;
 - d) izjava krajnjeg korisnika o krajnjoj upotrebi robe, te da se roba iz zahtjeva neće koristiti u svrhe istraživanja, proizvodnje, usluga, rukovanja, transporta, detekcije ili skladištenja nuklearnog, hemijskog, biološkog oružja ili kao sredstva njihovog prijenosa, ovjerena od odgovornog lica krajnjeg korisnika. Izjava treba sadržavati i podatke o robi: naimenovanje robe, količina, vrijednost, kontrolni broj iz kontrolne liste i pripadajuću tarifnu oznaku iz Carinske tarife.
 - e) dokument nadležnog organa kojim se odobrava, odnosno navodi svrha uvoza roba iz zahtjeva, ukoliko oblast djelatnosti to zahtjeva;
 - f) dokaz o uplaćenju administrativnoj taksi od 5.00 KM za podnošenje zahtjeva i 15.00 KM za izdavanje međunarodnog uvoznog certifikata.
- (2) Ukoliko su podaci iz zahtjeva nepotpuni ili netačni ili uz zahtjev nisu priloženi dokumenti ili podaci iz stava (1) ovog člana, Ministarstvo daje rok od 30 dana u kojem je podnositelj zahtjeva dužan kompletirati zahtjev.

Član 11.

(Uvjerenje o krajnjem korisniku – *End User Certificate*)

- (1) Uvjerenje o krajnjem korisniku izdaje se na osnovu zahtjeva uvoznika ili krajnjeg korisnika, uz koji se dostavlja slijedeće:
- a) izjava krajnjeg korisnika o krajnjoj upotrebi robe, te da se roba iz zahtjeva neće koristiti u svrhe istraživanja, proizvodnje, usluga, rukovanja, transporta, detekcije ili skladištenja nuklearnog, hemijskog, biološkog oružja ili kao sredstva njihovog prijenosa, ovjerena od odgovornog lica krajnjeg korisnika. Izjava treba sadržavati i podatke o robi: naimenovanje, količina, vrijednost, kontrolni broj iz kontrolne liste i pripadajuća tarifna oznaka iz Carinske tarife.
 - b) dokument nadležnog organa kojim se odobrava, odnosno navodi svrha korištenja robe iz zahtjeva;
 - c) predračun;
 - d) dokaz o uplaćenju administrativnoj taksi od 5.00 KM za podnošenje zahtjeva i 15.00 KM za izdavanje uvjerenja o krajnjem korisniku.
- (2) Ukoliko su podaci iz zahtjeva nepotpuni ili netačni ili uz zahtjev nisu priloženi dokumenti ili podaci iz stava (1) ovog člana, Ministarstvo daje rok od 30 dana u kojem je podnositelj zahtjeva dužan kompletirati zahtjev.

POGLAVLJE V. NADLEŽNOSTI I OVLAŠTENJA

Član 12. (Izdavanje dozvola)

- (1) Ministarstvo izdaje dozvole za: uvoz, izvoz i brokering oružja i vojne opreme i usluga vezanih za oružje i vojnu opremu u roku od 60 dana od dana podnošenja kompletnog zahtjeva sa svim dokumentima i dokazima iz člana 4. ove Upute nakon dobijanja saglasnosti nadležnih ministarstava ili donosi rješenje o odbijanju zahtjeva za izdavanje dozvole.
- (2) Ministarstvo izdaje dozvole za: izvoz i brokering roba dvojne namjene, usluga vezanih za robe dvojne namjene i izvoz roba posebne namjene u roku od 60 dana od dana podnošenja kompletnoga zahtjeva sa svim dokumentima i dokazima iz člana 6. ili 7. ili 8. ove Upute nakon dobijanja saglasnosti nadležnih ministarstava ili donosi rješenje o odbijanju zahtjeva za izdavanje dozvole.
- (3) Ukoliko neki od organa uprave nadležnih za davanje saglasnosti za izdavanje dozvole nije dostavilo saglasnost, Ministarstvo saziva sastanak predstavnika nadležnih organa uprave na kojem se razmatra sporni slučaj u pogledu izdavanja dozvola.
- (4) Ministarstvo izdaje dozvolu za uvoz, izvoz ili brokerske usluge u roku od 90 dana ukoliko je u postupku izdavanja dozvole potrebno izvršiti dodatne provjere ili je slučaj potrebno razmatrati na sastanku iz prethodnog stava.
- (5) Ministarstvo može po potrebi zakazati sastanak s predstavnicima nadležnih organa uprave vezan za proceduru izdavanja dozvola.
- (6) Ministarstvo donosi rješenje o odbijanju zahtjeva za izdavanje dozvole ukoliko podnositelj zahtjeva nije u datom roku od 30 dana kompletirao zahtjev.

Član 13. (Izdavanje međunarodnog uvoznog certifikata)

- (1) Ministarstvo izdaje međunarodni uvozni certifikat za uvoz roba dvojne i posebne namjene u roku od 30 dana od dana podnošenja kompletnoga zahtjeva sa svim dokumentima i dokazima iz člana 10. ove Upute nakon dobijanja saglasnosti nadležnih organa uprave ili donosi rješenje o odbijanju zahtjeva za izdavanje međunarodnog uvoznog certifikata.
- (2) Ukoliko neki od organa uprave nadležnih za davanje saglasnosti za izdavanje međunarodnog uvoznog certifikata nije dostavilo saglasnost, Ministarstvo saziva sastanak predstavnika nadležnih organa uprave na kojem se razmatra sporni slučaj u pogledu izdavanja međunarodnog uvoznog certifikata.

- (3) Ministarstvo izdaje međunarodni uvozni certifikat u roku od 60 dana ukoliko je u postupku izdavanja dozvole potrebno izvršiti dodatne provjere ili je slučaj potrebno razmatrati na sastanku navedenom u stavu (2) ovog člana.
- (4) Ministarstvo može po potrebi zakazati sastanak s predstavnicima nadležnih ministarstava vezan za proceduru izdavanja međunarodnih uvoznih certifikata.
- (5) Ministarstvo donosi rješenje o odbijanju zahtjeva za izdavanje međunarodnog uvoznog certifikata ukoliko podnositelj zahtjeva nije u datom roku od 30 dana kompletirao zahtjev.

Član 14.
(Izdavanje uvjerenja o krajnjem korisniku)

Ministarstvo izdaje Uvjerenje o krajnjem korisniku (*End User Certificate*) u roku od 30 dana od dana podnošenja kompletnog zahtjeva sa svim dokumentima i dokazima iz člana 11. ove Upute ili donosi rješenje o odbijanju zahtjeva za izdavanje uvjerenja o krajnjem korisniku.

Član 15.
(Registar isprava)

- (1) Registar izdatih isprava za vanjskotrgovinski promet roba i usluga sa kontrolnih listi (Registar dozvola, Registar međunarodnih uvoznih certifikata i Registar Uvjerenja o krajnjem korisniku) vodi Ministarstvo.
- (2) U Registar izdatih isprava unose se slijedeći podaci:
 - a) redni broj;
 - b) naziv pravnog lica korisnika isprave i sjedište;
 - c) broj u Registru lica vanjskotrgovinskog prometa;
 - d) odgovorno lice u pravnom licu;
 - e) broj i datum podnošenja zahtjeva za izdavanje isprave;
 - f) uvoznik, izvoznik i broker ukoliko postoji;
 - g) krajnji korisnik;
 - h) krajnja upotreba;
 - i) količina, vrsta i vrijednost robe iz isprave;
 - j) broj isprave, oznaka isprave, datum izdavanja i rok važenja isprave;
 - k) realizacija isprave;
 - l) napomena.

Član 16.
(Oduzimanje isprave)

Ukoliko je Ministarstvo donijelo rješenje o oduzimanju isprave u skladu s odredbama Zakona, korisnik isprave je dužan istu vratiti u Ministarstvo u roku od osam dana od prijema rješenja.

Član 17.
(Izveštaj o realizaciji dozvole)

Uz izvještaj o realizaciji dozvole, koji korisnik dozvole dostavlja u Ministarstvo u roku od 15 dana od dana realizacije, potrebno je dostaviti:

- a) izjavu odgovornog lica korisnika dozvole o realizaciji dozvole;
- b) potvrdu krajnjeg korisnika da je roba iz dozvole stigla na krajnje odredište; i
- c) kopiju realizirane dozvole.

Član 18.
(Izveštaj o realizaciji međunarodnog uvoznog certifikata)

Uz izvještaj o realizaciji međunarodnog uvoznog certifikata, koji korisnik dostavlja u Ministarstvo u roku od 15 dana od dana realizacije, potrebno je dostaviti:

- a) izjavu odgovornog lica korisnika međunarodnog uvoznog certifikata o realizaciji istog;
- b) kopiju realiziranog međunarodnog uvoznog certifikata.

Član 19.
(Aneksi)

[Obrasci zahtjeva](#) za izdavanje isprava za vanjskotrgovinski promet roba s kontrolnih listi, [obraci zahtjeva](#) za izdavanje uvjerenja o krajnjem korisniku, obrasci dozvole i međunarodnog uvoznog certifikata, te obrazac uvjerenja o krajnjem korisniku su sastavni dio ove Upute.

POGLAVLJE VI. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 20.
(Stavljanje van snage)

Danom stupanja na snagu ove Upute prestaje važenje Upute o procedurama uvoza, izvoza i tranzita u prometu proizvodima i tehnologijama dvojne namjene i Upute o reguliranju izvoza, uvoza, tranzita i posredovanja u prometu oružja i vojne opreme („Službeni glasnik BiH“, broj 56/05).

Član 21.
(Stupanje na snagu)

Ova Uputa stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku BiH“.

Broj: 07-1-02-785 /10
02.03. 2010. godine
Sarajevo

MINISTAR
Mladen Zirojević

Objavljeno u „Službenom glasniku BiH“ broj 19/10 od 15.03.2010. godine